11
2026

TOYONAKA CITY MONTHLY INFORMATION
とよなかし からの おしらせ

English / 英語版
Published by Toyonaka City
発行：豊中市人権政策課　2026年　11月号
Issued on the 1st of every month　毎月1日発行

This newsletter is available at City Hall, Toyonaka International Center, City Branch Offices, Public Halls and Libraries, etc. and on the website of Toyonaka City.

このおしらせは、市役所、とよなか国際交流センター、各出張所、公民館、図書館などに おいています。
豊中市、とよなか国際交流センターのホームページでも見ることができます。

Toyonaka City's Consultation Service for Foreigners

The Interpretation service window for English and Chinese is on the 5th floor of Bldg. 1, at Toyonaka City Hall (Counter No. 502).
If you need language help for procedures or information, please visit us.
English: Monday, Tuesday, Thursday and Friday　Chinese: Wednesday
Time: Both from 10:00 to 17:00 (except 12:00 - 13:00)
★For other dates and languages, please inquire at least a week prior to the visit.

★ If you call the department in charge directly, the communication will be only in Japanese.
Inquiries in English and Chinese are accepted at the numbers below at Toyonaka City Hall.

豊中市の外国人相談窓口

豊中市役所 第一庁舎5階502番に、英語、中国語で話せる 窓口があります。
市役所での 手続きの通訳、その他 分からないことがあれば 来てください。
英語：月・火・木・金曜日　中国語：水曜日
時間：ともに10：00～17：00（12：00～13：00を除く）
★ほかの日時・言語は 1週間前までに 問い合わせてください。

★ 担当の部署へ直接連絡するときは日本語でお願いします。
英語と中国語による問合せは下記の豊中市役所の番号で受付けています。

Toyonaka City Hall　☎:06-6858-2730　Fax:06-6846-6003　Email:jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

At the Toyonaka International Center (6F, Etre Toyonaka, in front of Hankyu Toyonaka Station), you can consult us about anything regarding life in Japan (such as marital relations, education, child rearing, status of residence, various procedures, learning Japanese, inter-personal relationships, work, health and more).
Mon., Tue., Thu., Fri. and Sat.: English, Chinese, Korean, Filipino, Vietnamese, Nepali, Thai, Indonesian, Spanish (If you come to the Center on Mon. and Tue., interpretation will be done by phone or a translation machine. For Portuguese, please make a reservation a week prior to the visit.)
★Closed on national holidays and year-end and New Year holidays.
Time: 11:00 - 16:00
(Scan the 2D code on the right to see the access to the Center)

とよなか国際交流センター（阪急豊中駅前「エトレ豊中」6F）では日本での生活について、何でも相談できます。（夫婦関係、教育、子育て、在留資格、手続き、日本語学習、人間関係、仕事、保健　など）
月・火・木・金・土曜日：英語、中国語、韓国・朝鮮語、フィリピノ語、ベトナム語、ネパール語、タイ語、インドネシア語、スペイン語（月・火はセンターに来られた場合、電話か翻訳の機械で通訳できます。ポルトガル語は1週間前に予約してください）
★祝日と年末年始は休み
時間：11：00～16：00　（センターへのアクセスは右のマークから）

Toyonaka International Center ☎:06-6843-4343　Fax:06-6843-4375　Email：atoms@a.zaq.jp

★Please note that the information in this newsletter is subject to change.

★お知らせの内容は変更になる場合がありますので、ご注意ください。

―★―★―★― INFORMATION ―★―★―★―

■The Parenting Chatbot Starts on November 2

A “Parenting AI Chatbot” that lets you consult about worries related to pregnancy, childbirth, and raising children is starting, available 24 hours a day, 365 days a year. You can talk through your parenting anxieties and concerns, and it will help organize them and, if needed, guide you to consultation services or resources.
No need to enter your name or contact information—you can consult anonymously.
No matter how small the issue is, it’s okay. If you feel like “I want to talk to someone,” start by chatting here.

Start using it here →

Inquiries: Child Support Div. Tel. 06-6852-5422

―★―★―★― こんげつのおしらせ ―★―★―★―

■11月2日から子育てチャットボット始まります

妊娠・出産・子育てに関する悩みを、24時間365日いつでも相談できる「子育てAIチャットボット」が始まります。子育ての不安や悩みを話しながら整理し、必要に応じて相談窓口やサービスを案内します。
名前や連絡先の入力は不要、匿名で相談できます。
どんな小さなことでも大丈夫。「誰かに相談したい」と思ったらまずはチャットで相談を。

利用はこちらから→

問い合わせ：こども支援課　☎06-6852-5422

■A Place for Foreign Moms 'Oyako' (Okamachi, Shonai, Senri)

We hold "Oyako," a place for foreign moms and their children, every week at the library—a space where foreign moms raising kids can feel safe and relaxed.
Foreign women who are raising children and their kids can join. It's a place to chat in Japanese about life and parenting in Japan, meet people, and make friends.
Feel free to contact us anytime.
Date & Time: Every Tuesday, 10:00 – 12:00
Place: Okamachi Library, Senri Library, Shonai Library
Fee: Free
Inquiries: Toyonaka International Center Tel. 06-6843-4343

■外国人ママのための場所「おやこ」(おかまち・しょうない・せんり)

子育て中の外国人ママが安心して過ごせる場所、外国人ママのための場所「おやこ」を毎週図書館で開催しています。
子育て中の外国人女性と子どもが参加できます。
日本での生活や子育てについて日本語で話をしながら交流し、友だちをつくることができる場です。
気軽にお問合せください。
日時:毎週火曜日10:00～12:00
場所:岡町図書館、千里図書館、庄内図書館
参加費:無料
問い合わせ:とよなか国際交流センター☎06-6843-4343

—★—★—★— EVENTS —★—★—★—

—★—★—★— イベント —★—★—★—

■Disaster Prevention for Women and Foreigners

A lecture and workshop to think about the support and shelters needed for women and foreigners during disasters, along with tasting disaster-prepared foods. It will be conducted in simple Japanese without interpreters.
Date & Time: Dec. 12 (Sat.), 10:00 – 14:00
Eligibility: Women, up to 40 people
Apply: From Nov. 5 (Thu.), by phone or via the City's website. First-come, first-served. Paid childcare available.
Place: Toyonaka International Center and others
Inquiries: Toyonaka International Center Tel.06-6843-4343

■女性・外国人の視点で考える防災

災害時に女性と外国人に必要な支援や避難所について考える講座・ワークショップ、防災食の試食。通訳なし、やさしい日本語で実施。
日時:12月12日(土)10:00～14:00
対象:女性、40人
申し込み:11月5日(木)から電話、または市HP。先着順。有料保育あり
場所:とよなか国際交流センターほか
問い合わせ:とよなか国際交流センター☎06-6843-4343

■Senri, Multilingual Consultation for Life and Work for Foreigners

Date and Time: Nov. 26 (Thu.), 13:00 – 16:00 (last appointment 15:30)
Contents: You can talk about anything, including workplace worries, job search advice, life questions, residency status, marital issues, parenting, and education. You can chat freely with our multilingual staff. Children are welcome.
We have interpretation available in English, Chinese, Korean, Nepali, Vietnamese, Thai, Indonesian, Filipino, Spanish, and Russian.
No reservation needed.
Fee: Free
Place: Senri Community Center (Senri Collabo Center, 3F)
Inquiries: Toyonaka International Center Tel. 06-6843-4343

■外国人のためのくらしと仕事の多言語相談会in千里

日時:11月26日(木)13:00～16:00(最終受付15:30)
内容:職場の悩みや求職相談、生活の相談、在留資格、夫婦関係、子育て、教育などなんでも相談できます。多言語スタッフと気軽にお話できます。子どもを連れてきてもOKです。
英語、中国語、韓国朝鮮語、ネパール語、ベトナム語、タイ語、インドネシア語、フィリピノ語、スペイン語、ロシア語の通訳があります。
予約はいりません。
費用:無料
場所:千里公民館(千里コラボセンター3階)
問い合わせ:とよなか国際交流センター☎06-6843-4343

■Picture Book Time in the World's Languages & Play

Date and Time: Nov. 7 (Sat.), 10:30 – 12:00
Contents: Picture book reading and hand games, etc.
Eligibility: Children aged 1 and up with their parents, up to 15 groups
Apply: Apply at the venue on the day. First-come, first-served.
Place/Inquiries: Higashi Toyonaka Library Tel. 06-6856-4660

■世界のことばでえほんのじかん＆世界のあそび

日時:11月7日(土)10:30～12:00
内容:絵本の読み聞かせと、手遊びほか
対象:1歳以上の子どもと保護者、15組
申し込み:当日会場。先着順
場所・問い合わせ:東豊中図書館☎06-6856-4660